

Jefwa G. Mweri, PhD

P.O. Box 16341- 00100

G.P.O. Nairobi, Kenya.

OR

University of Nairobi

Department of Kiswahili

Box 30197 - 00100

Nairobi, Kenya.

Phone +254 0722 704969

OR

+254 0728607670

Email: jefwa_george@uonbi.ac.ke

OR

jmweri2000@yahoo.com

BIO DATA

- Date of birth: 05/09/ 1963
- Nationality: Kenyan
- Marital Status: Married
- Place of Birth: Malindi, Kilifi County. Kenya

Personal profile:

- A well-organized individual used to working under pressure.
- Self-confidence, good oral and written communication skills.
- Enjoys working with a wide range of people
- Self-motivated with an outgoing personality and the determination to succeed.
- Good presentation and a pleasant manner coupled with good social manners.
- Seeker of challenges and accomplishment of goals.

Current position

- Senior lecturer, Department of Kiswahili University of Nairobi (UON) & Director's Technical Assistant Kenyan Sign Language Research Project (KSLRP) U.O.N.

Courses Taught: Undergraduate

- Introduction to linguistics in Kiswahili
- Theory of syntax in Kiswahili
- Psycholinguistics in Kiswahili

Graduate:

- Research Methodology in Kiswahili
- Kiswahili Syntax
- Culture and human rights
- The rights of vulnerable groups

Education

- 2009 – Doctor of Philosophy in Linguistics (PhD) U.O.N: Topic: **Register Variation: A Comparative Study of Planned and Unplanned Discourse in Kenyan Sign Language (KSL)**

- 1989 – 1992: MA (Linguistics) University of Nairobi.
Dissertation: Title: **NP movement in Kigiryama: A GB**

Approach

- 1984 – 1987: B.Ed. (Hons.) Kenyatta University, Kenya. Majors: English & Literature.

Key qualifications:

- Over twenty eight years University teaching experience in department Linguistics and Languages University of Nairobi. Specializing in teaching Linguistics in Kiswahili, **Kenyan Sign Language**, English, Communication Skills and Intercultural Communication
- Over twenty three years' research and administrative experience as the Technical Assistant to the Director Kenyan Sign Language Research Project (KSLRP) U.O.N.
- Specialist in communication skills, communication and Intercultural communication. Kenya sign language linguistics and Kiswahili.

Key skills:

- Excellent knowledge of subject areas and ability to teach students by using various methods.
- Strong commitment in teaching and supervising graduate and undergraduate students.
- Expertise in advising students and problem solving.
- Excellent teaching skills.
- Excellent knowledge of Linguistics, communication and intercultural communication.
- Excellent research experience
- Excellent Kenya Sign Language skills

Work Experience

- 2017 – To present – Director, Kenya Sign Language Research Project (KSLRP) – University of Nairobi
- **September 2015- June 2016**- Visiting lecturer (On Sabbatical Leave) Pwani University Department of Educational Psychology and Special Needs:
Duties: Teaching, Assisted in writing a new Curriculum for Bachelor of Education Special needs (arts).
Advised post graduate students on their proposals. Both MA and PhD.
- **2011**-present Senior lecturer department of Kiswahili

Duties: -

- Supervising, instructing and evaluating students.
- Preparing and using variety of instructional methods and audiovisual Aids
- Conducting Research and disseminating findings through publications
- Conducting assessment exams

May 2002- July 2002:

Technical training Coordinator and Deaf Education Trainer. US Peace Corps, Naivasha.

Feb 1993 – 2011:

Lecturer Department of Linguistics and Languages University of Nairobi

Feb 1993 – to present:

Part time lecturer United States International University (USIU)

July 1996 – 2017:

(Part time) Technical assistant to the director – Kenya Sign Language Research Project. A joint venture between Kenya National Association of the Deaf and the University of Nairobi.

Duties:

- Assisting the Director in managing the project activities.
- Participate in Scholarly activities within the scope of the research interests and professional concerns of the project, among many others.
- Participating in production OF KSL materials Production.

Feb. 1992 – Feb 1993:

Assistant Lecturer, Department of Kiswahili. University of Nairobi

Sept 1992 – Feb 1993:

Assistant lecturer, Department of Languages and Linguistics Egerton University – Njoro.

May – Sept 1993:

Language Tutor Shanzu Teacher's Training College, Mombasa

June 1991 – May 1992:

Voluntary work with Kenya National Association for the Deaf Kenya Sign Language Teaching.

1987 – 1989:

Graduate Teacher - Allidina Visram High School, Mombasa

Jan1983 - July 1983

Untrained Teacher Mwandango High School – Taita Taveta

Course and conferences attended:

- Participant - Training on online examination procedures (Setting examinations, Invigilating and marking (using google class and e class). organized by ICT Department University of Nairobi July 2021
- Participant -Training on working virtually to enable participants attend official meeting and examine Masters and doctorate students orally organized by ICT Department University of Nairobi. August 2021
- Participant – Training of Lecturers in Asynchronous Teaching and Learning (Online Training) by the ICT department - University of Nairobi, 2021
- Participant – Kenya Sign Language (KSL) courses (5 weeks) organised by Kenya National Association for the Deaf (KNAD) 1991
- Participant – Annual conference on African Linguistics University of Nairobi 1991
- Participant – East, Central and Southern Africa Seminar of the Deaf organised by Kenya National Association for the Deaf sponsored by Nordic Council of the Deaf at Blue Post Hotel Thika 7th – 10th December 1990.
- Participant –The 3rd East African Sign Language Seminar (1988).
- Participant – Kiswahili Language and Literature and modern thought conference held on 3rd- 5th October 2002.Nairobi Kenya.

International conferences attended:

- Participant – PAN AFRICAN CONSORTIUM IN INTERPRETATION AND TRANSLATION (PAMCIT) **28TH -28TH NOVEMBER 2018.** At the United Nations office Nairobi. **Presented a paper entitled: KSL/Interpreter Training: separating the Ideal and laying bare the reality.**

- Participant – (Dis)ability, and the global 2030 agenda for sustainable development- can community based rehabilitation serve as a guideline for inclusive sustainable development. **28th – 30th November 2016.** Pwani University. Presented a paper entitled: From Policy to Practice: Inclusion and the Education of the Deaf child in Kenya. (Co-authored with Okoth Okombo)
- Participant – World Association of Sign language Interpreters (WASLI) conference in Istanbul Turkey 22-25 **July 2015.** Presented a paper entitled: The deaf as a vulnerable group: when their rights are violated are interpreters equipped to deal with it?
- Participant – The inaugural conference of the World Association of Sign Language interpreters, Worcester, South Africa, November 2005.
- Participant – HIV/ AIDS Implementers conference, Kigali Rwanda. Sponsored by UNICEF. Facilitated session on vulnerable groups. 2007

Memberships:

- 2020- To date. Member of the editorial board of **Lifelong Education journal** of the piscoMed publishing plc. Ltd. Singapore.
- *2014 – To date. Member of the editorial board of **Horizon Research Publishing (HRPUB) USA.***
- *2013 – Kenya Society for Deaf Children writer’s panel. Tasked with writing books and producing visual materials for teaching Kenyan Sign Language in schools for the deaf in Kenya.*
- Member – Kenya Sign Language Committee
- Member – World Association of Sign Language Interpreters (WASLI) Scientific committee- to review conference papers for

the 2nd WASLI international conference in Spain 13th- 15th July 2007

- Member – Center for Human Rights and Peace – UON

Community service

- 2019 – To date: Member: Board of management Jimba- Gede secondary School

Dissertation and Publications:

1. BOOKS

- *Mweri G.J. (2010) Utangulizi Wa Isimu. Nairobi Kenya Literature Bureau.*
- Mweri, J.G. et al (2006). Introduction to Theory and Skills of Teaching Kenyan sign Language: A handbook for Teachers. Nairobi: Kenya Society of deaf Children.
- *Mweri, G. J* and the Kenya Sign Language research Team: Under the Kenya Sign Language (KSL) Educational support materials publications.

-1997- Introduction to KSL Teacher's manuals

-1997 - Teachers' manual for KSL stage 1

-1998- Problems of Deafness in Tertiary Education -

1998 - Kenya Sign Language vocabulary pamphlets -

- My family.

- Animals.

- Time.

2. Chapters in books

- Mweri, Jefwa G. (2018). Kenya Sign Language (KSL) Phonology: Articulatory Properties and Phonological Processes. *Linguistics*

and Literature Studies, 6, 169 -182.

doi:10.13189/lis.2018.060403.

www.hrpub.org/download/20180730/LLS3-19311583.pdf

- Mweri Jefwa (2017) "Establishing Grammatical Cohesion in Kenyan Sign Language (KSL) Formal Discourse: The Case of a Sermon Delivered in KSL." In Reynard Louis (ED.) *New Research on Sign Language*. Nova Science Publisher.
https://www.novapublishers.com/catalog/product_info.php?products_id=63557
- Jefwa G. Mweri (2017). "The Deaf as a Vulnerable Group: Are Interpreters Equipped in Advocating for the Human Rights of Deaf Individuals and their Interpreters?" In Isabelle Heyerick & Suzanne Ehrlich (Eds.) *WASLI: Human rights: Where do interpreters fit in? 2015 Conference Proceedings pp 43-60. Istanbul Turkey. 22nd-25th July 2015.*
<http://wasli.org/downloads/conference-proceedings>
- Jefwa G. Mweri (2017). "Poverty and Disability: the case of Human Rights Violations in Kenya." In Anreassen, B.A., Ndhovu, J.B., & Barasa, T. (EDs). *Poverty and Human Rights: East African Experience*. Nairobi: Focus publishers. (240-253)
- Jefwa G. Mweri et al. (2009). *Sign Language Interpreter Training in Kenya*. In Jemina Napier (Ed). *International Perspectives on Sign Language Interpreter Education*. Washington, DC. Gallaudet University Press.
<https://researchers.mq.edu.au/.../international-perspectives-on-sign-language-interpretation>.
- Mweri, Jefwa G. (2006) 'Complexities and Challenges of interpretation in the third world: The Kenyan case.' In: McKee, Rachel M. Locker (Ed.): *Proceedings of the Inaugural Conference of the World Association of Sign Language Interpreters Worcester, South Africa*. October 31st - November 2nd. Coleford: McLean Publisher (2005) - pp. 134-140
- Akach P.A.O, Mweri G.J. (1992) *Kenya Sign Language Syllabus for: Elementary (stage I), Intermediate (stage II) and Advanced (stage III) Levels*.

3. Articles in referred journals

- Jefwa Mweri (2021). Corona Virus Disease (COVID-19) Effects on Language Use: An Analysis of Neologisms. *Linguistics and Literature Studies*, 9(1), 36 - 47.
DOI:10.13189/lls.2021.090105.
- Mweri, Jefwa G. (2020). Sustainable Development Goals: Reaching People through Their Mother Tongue. *Linguistics and Literature Studies* 8(1): 14-25, www.hrpub.org > [download](#) > [LLS3-19314435](https://doi.org/10.13189/lls.2020.080103). DOI: 10.13189/lls.2020.080103
- Mweri, Jefwa G. (2019). Why new parents of deaf children also have to learn to cope emotionally with the knowledge that their baby is deaf? *Health Pol.*2019; 2(1):14-16. www.pulsus.com > scholarly-articles > why-new-parent...
- Mweri, Jefwa G. (2018). Privacy and Confidentiality in Health Care Access for People who are Deaf the Kenyan case. *Health policy Journal*. *Health Pol* Vol.1 No.1 2018
[https://www.researchgate.net/.../329315815_privacy-and-confidentiality-in-health-care-a](https://www.researchgate.net/publication/329315815_privacy-and-confidentiality-in-health-care-a).
- Mweri, J. (*Daily Nation*, March 14, 2018). Teach the Deaf Sign Language and you teach them Anything. Nairobi.
- Mweri, Jefwa G. (*The Conversation* March 2, 2017). *How access to health care for deaf people can be improved in Kenya*.
<https://allafrica.com/stories/201703100789.html>.
- Mweri, G.J. (2016). The acquisition of Kenyan Sign Language (KSL) and its significance as a mother tongue and medium of instruction in schools for the deaf in Kenya. *The University of Nairobi Journal of Language and Linguistics*, Vol. 5, 85-100.
erepository.uonbi.ac.ke/handle/11295/96019
- Mweri, G.J. (2015). Cohesion: Structuring Content through Textual Features in Kenyan Sign Language (KSL) Formal Discourse. *Linguistics and Literature Studies*, 3, 131 - 147. doi: 10.13189/lls.2015.030402.
www.hrpub.org/journals/article_info.php?aid=2635

- Mweri, G.J.(2014) "Diversity in Education; Respect for Language Minorities – the case for Kenyan sign Language as a medium of Instruction in schools for deaf in Kenya" in *Multilingualism and Education in Africa: The reality on the ground*.USA: Springer publishers.
<https://link.springer.com/article/10.1186/s13616-014-0014-1>
- Jefwa G. Mweri (2010). "Interpretation: Signs and meaning, diversity in language use, equivalences and cultural untranslatability. In Fredrick Kang'ethe Iraki, (Ed) *Journal of Language, Technology & Entrepreneurship in Africa* Vol. 2 No. 1 2010:21-35
<https://www.ajol.info/index.php/jolte/article/view/51988>
- Jefwa, G. J. (2009) Structural borrowing: The case of Kenyan sign Language (KSL) and Kiswahili Contact Signing. In Fredrick Kang'ethe Iraki, (Ed) *Journal of Language, Technology & Entrepreneurship in Africa* Vol. 1 (2) 2009: pp. 160-174.
<https://profiles.uonbi.ac.ke/jefwa.../jefwa-g-j-2009-structural-borrowing-case-kenyan->

4. Edited work

- Mweri, G.J. (2010). Reaching and empowering deaf Kenyans through Sign Language. Your Body. Your Health: A KSLRP Reproductive Health Education Fact book
- Mweri, G. J. (2001). Ed. *Kenyan Sign Language Dictionary*. (Reprinted Edition).
- Akach, P.A.O, Hempe, L. and Mweri, G. (1992) Eds. *Sign Language and the Education of the Deaf*. Proceedings of the Third East African Sign Language seminar 24th -28th August 1992. Nairobi, Kenya.
- Mweri, G. J. 1990 to date (Ed). *The RSESA Newsletter: A Magazine* published by the world Federation of the Deaf Regional secretariat for Eastern and Southern Africa (Covering over 14 countries in the region).

5. Translations

- Reviewed and translated all the communication pieces developed by THE GLOBAL ALLIANCE FOR IMPROVED NUTRITION (GAIN) targeting urban informal markets. The materials are largely in form of animations with key. Translated from English to Kiswahili the following IEC materials:
 - i) Customer booklet – Kiambu
 - ii) Customer booklet – Machakos
 - iii) Customer poster – Kiambu
 - iv) Customer poster – Machakos
 - v) Markets Authorities booklet –Kiambu
 - vi) Markets Authorities booklet – Machakos
 - vii) Vendor booklet – Kiambu
 - viii) Vendor booklet – Machakos
 - ix) Vendor poster – Kiambu
 - x) Vendor poster – Machakos
- On the shortlist for individual experts to provide consultancies for Kenya Marine and Fisheries research Institute (KMFRI) on Kiswahili translation and editing scientific publications.
- Translation of Safaricom’s safety handbook: The answers in your hand: Mobile Phones, Masts and your Health. Majibu Mkononi Simu za Mkononi, Milingoti na Afya Yako (2013)
- Translation of Conservation and sustainable management of below the ground biodiversity in kenya: A farmer report on the benchmark characteristics – Uhifadhi na usimamizi Endelezi wa Anuwai Iliyo Chini ya Ardhi Nchini kenya: Repoti ya Wakulima wa Maeneo Teula yenye Sifa za Kipekee. Among others

6. Forthcoming

- Form Policy to Practice: Inclusion and the Education of the Deaf Child. (Dis)ability and the global 2030 agenda for Sustainable Development – can community based rehabilitation serve as a guideline for inclusive sustainable Development? Joint presentation –Dr. Jefwa Mweri & Prof. Okoth Okombo. Pwani University 28th – 30th November 2016.

- There is interpretation and there is sign language interpretation: the distinct nature of sign language interpretation. Presented at the translation and interpretation in Africa in the 21st century conference February 18th -19th 2016 at the university of Nairobi.
- Sustainable development goals: reaching people through their mother tongue. Presented at the world mother tongue day 23rd - 25th February, 2016- University of Nairobi. (published 2020)

7. Blog posts.

Jefwa G. Mweri (JULY, 2020). *Coronavirus Disease (COVID-19) From an Emerging and Rapidly Evolving to a Trending Issue*. Research, Innovation and Enterprise Blog. UON.

<https://uonresearch.org/blog/coronavirus-disease-covid-19-from-an-em...>

Jefwa G. Mweri (JULY, 2020). *The Corona Virus Disease (COVID-19) Pandemic and its Role as an Agent of Social Change*. Research, Innovation and Enterprise Blog. UON.

<https://uonresearch.org/blog/the-corona-virus-disease-covid-19-pande...>

Jefwa G. Mweri (AUGUST, 2020) *Corona Virus Disease (COVID-19) Pandemic: Why Some Health Protocols are Meeting Resistance*. Research, Innovation and Enterprise Blog. UON.

<https://uonresearch.org/blog/corona-virus-disease-covid-19-pandemic-why-some-health-protocols-are-meeting-resistance/>

8. Book/papers I have peer reviewed

2021- Language Interference and Polyglot Actors in Yoruba Native Film For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB)

2021 – Metalinguistic Awareness and Writing: A Theoretical Analysis. For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB).

2020 - Improving Self-Independence and Adjustment-Based Students' Language Competence through Self-Access Center. For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB).

2020 – Preservation of Regional Languages as New Adaptation of Phonology Learning in the "New Normal" For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB).

2020 – Research on the Influence of Big Data on Higher Education Based on Feasibility. For **Lifelong Education journal** of the piscoMed publishing plc. Ltd. Singapore

2020 - Universal Values in Uzbek Culture: Lingvocultural Analysis. For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB)

2020 - Semantics of Predicative Words in the Karakalpak Language. For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB)

2019 – Similarities between English and Kurdish Language: English Learning Easier for Kurdish. For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB)

2019 - Relationship between Willingness to Communicate in English and Classroom Environment among Pre-service EFL Libyan Teachers. For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB)

2018 -The Effects of Virtual Worlds on Improving Students' Communication and Collaboration Skills. For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB)

2017 - Cross-cultural Variations of the HIV/AIDS IS DEATH Pictorial Metaphor. For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB)

2017 - Using n-gram analytics to improve automatic finger spelling generation. For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB)

2017 – A Woman Metaphor: A Cognitive Linguistics Study In Ekegusii. For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB)

2016 – Off Beat Tools and Techniques for Effective Communication Skills. For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB)

2016 – Code Switching in English Language Teaching Environment. For Horizon Research Publishing, USA (HRPUB)

2015 – Language, Identity, and Gender: A Study of Creole in the Caribbean. For Horizon Research Publishing corporation. USA (HRPUB)

2013 - Swahili Language Companion: A Progressive Grammar with Practical Exercises. By Fidele Mpiranya. For Routledge Publishing.

9. Dissertations/ Thesis

- 2009 – Doctor of Philosophy in Linguistics (PhD) U.O.N: Topic:
Register Variation: A Comparative Study of Planned and Unplanned Discourse in Kenyan Sign Language (KSL)
- 1992- MA (Linguistics) University of Nairobi.
Dissertation: Title: **NP movement in Kigiryama: A GB Approach**

10. Supervision of post graduate students:

PhD LEVEL

- Beatrice Njambi Mwai (2020) Uhakiki wa mchakato wa ujifunzaji wa kiswahili kama lugha ya pili miongoni mwa watu wazima kutoka nchi za nje. **ON GOING**
- Businge James (2020). Uchanganuzi wa Mofonolojia ya Lugha ya Kitooro na Kiswahili: Mtazamo wa Fonolojia Leksika. **ON GOING**
- Gitau Regina (2020). Ukiushi wa Kiisimu Katika Tafsiri: Tathmini A Man Of The People na Mwakilishi wa Watu. **ON GOING**
- Mbula, Josephine E. (2018). Tafida za Kiswahili kama mkakati wa upole katika diskosi ya ukimwi. **ON GOING**
- Ednah C. Nyaga (2018). Uchanganuzi wa Kimfonolojia na Kifonolojia wa Maneno ya Sheng na Athari Zake kwa Kiswahili Sanifu cha Wanafunzi wa shule za Msingi wa Kaunti Ndogo ya Makadara Kaunti ya Nairobi. **ON GOING**

- Ondimu Kerubo Jacqueline (2015). Pragmatics of Social Networking Sites (SNS): A Study of Facebook and Twitter in Kenya – **ON GOING**
- Amateshe S. Margaret (2014). The English Syllable Structure of Children with Cerebral Palsy: A Morphophonological Perspective – **ON GOING**
- Obuya Beatrice Gesare. (2014) Language Loss and Recovery in Bilingual Aphasia: A case study of Gender Differences in four (Ekegusii) Aphasic Speakers – **ON GOING**
- Philemon Akach PhD (2010). **Was appointed external assessor** for his thesis entitled: Application of South African Sign Language (SASL) In a Bilingual- Bicultural Approach to Educating the Deaf. University of Orange free state South Africa.
- Rabasa Onyango (2012) integration of internet in the teaching of Kiswahili at master's level in Kenyan Universities – **ON GOING**

MASTERS LEVEL

1. Kagendi, Tracy (2021) A semantic analysis of Kenyan sign language (KSL): a role and reference grammar approach. **ON GOING**
2. Aiko Ombaso Eric (2021). The Translation of Emojis in Written Communication: A Case Study of Audiovisual Translation **ON GOING**
3. Koech Jepkemboi Gloria (2021). Mtindo wa Maingiliano Baina ya Wachuuzi na Wanunuzi Katika Soko la Muthurwa, Nairobi **ON GOING**
4. Hyline Monchari Nyarunda (2021). Ulumbilugha na Athari Zake Katika Uandishi Wa Insha za Shule za Msingi; kifani cha Sheng na Kiingereza kwa Kiswahili. **ON GOING**
5. Murea Mbasi (2021). Mielekeo ya Wahadhiri wa Chuo Kikuu cha Nairobi Kuhusu Kiswahili Kama Lugha Rasmi na ya Taifa. **ON GOING**

6. Nicholas Oyier Ayoro (2021). The Quality of Intralingual Live Subtitles and Their Role in Inclusivity: A Comparative Assessment of Citizen TV and BBC News Broadcasts. **ON GOING**
7. Daniel Nyoike Gacheru (2021). Mitazamo Kuhusu Kiswahili na Athari zake Katika Kambi ya Wakimbizi ya Kakuma.
8. David, Rose dama (2019). Ulinganishaji na Ulinganuzi wa Majukumu ya Wanawake katika Nyimbo Teule za Wagiriama na Waswahili.
9. Ibrahim Abdihakim. (2019). The Intricacies of Translating Financial Terminologies from Arabic into English: Case of Islamic banking in Kenya.
10. Auma Christine (2018). Interpreting Blue Humour in a Kenyan political Context. MA in interpretation and translation.
11. Menya Victor Ochieng (2017). Mchango wa Sitiari za Kiswahili Katika Kauli za Kichochezi kwenye Diskosi ya Kisiasa Nchini Kenya.
12. Oyinda Patrick (2016). Ulinganishi na Ulinganuzi wa Tasfida za Matibabu Katika Kiswahili na Kimarachi.
13. Zinyuk Sara (2015). The effect of early Alzheimer's disease on the language of a recovering aphasic: The study of Mr. I's language.
14. Evaline Kanini Kanyange (2015) Suala la uadilifu katika nyimbo za bango za Joseph Ngala.
15. Kirabi Julius Mwangi (2015) makosa ya kimofosintaksia katika lugha ya kimaongezi dhidi ya kanuni za lugha ya kiswahili sanifu katika wilaya ya kangema, jimbo la murang`a.
10. Janet Mwendu N. (2015) Tofauti za kijinsia katika matumizi ya midahalo kwenye matini za barua pepe rasmi
11. Onkoba Mary Kerubo (2014). An investigation of the relationship between reading comprehension practices and

academic performance among class three pupils in Westlands district, Kenya.

12. Leonida Kaula (2014). A comparative Analysis of English Source Text vs. Kiswahili Source Text in KSL Interpretation: A case study of T.V. News.

13. Sr.TeresiaW.Waweru (2014). Matumizi ya Lugha Katika Kanisa Katoliki: Uchunguzi wa Ubadilishanaji Msimbo katika Mahubiri.

14. Beatrice Akoth Kisakwah (2014).Ulinganisho wa sentensi Sahili za Kiswahili sanifu na za kisuba.

15. Jael Akinyi Owala (2014). Mwingiliano Kati ya Kiswahili na Kidholuo na Mitazamo Yake Katika Matumizi ya Kiswahili: Kifani cha Kaunti ya Migori.

16. Dorice kachipela (2014) Athari za sheng katika matokeo ya mtihani wa Kiswahili katika shule za msingi mtaa wa Kangemi.

17. Florence Wairimu Njoroge (2014). Hali, hadhi na majukumu ya sheng Mjini Nakuru.

18. Racheal Christine Wanjuru Koigi (2013). The linguistic challenges faced by Kenya sign Language interpreters of the proceedings of the Kenya National Assembly.

19. Mosei Geoffrey momanyi. (2013)An interlanguage analysis of the Syntax of the written English of Deaf secondary School students in Kenya.

20. Ondieki, Beatrice G. (2013) Dysgraphia in the language of two children of the Ensoko Primary School in Nyamira County.

21. Keziah Njoroge Kiongo (2013) Cases of Dyslexia in the reading ability of class seven children at the Thogoto Primary School in kikuyu District Kenya

22. Christine Akinyi Adhiambo (2012) The interface between syntax and pragmatics in Dholuo: a role and Reference Grammar Approach

23. Ongaga Kemunto Evalyne (2012): Language Recovery in Bilingual Aphasia: A case study of two adult bilingual Aphasics based in Nakuru Kenya.
24. Millicent Adhiambo Ocholla (2011) A Semantic Analysis of Dholuo Spatial Prepositions using Image Schema Theory: A concept in Cognitive semantic theory.
25. Karithi, Francis M. (2010) Mikakati ya Upole Katika Matumizi ya Lugha ya Vijana
26. Elizabeth Wanjiru Muriuki (2009). Executive masters in Organisational development (EMOD) thesis title: *The extent of use and the implication of translating materials from spoken Languages to Kenya Sign Language (KSL): A case study of the deaf community in Kenya.* **USIU**
27. Elizabeth Jumwa (2009) MA thesis title: *Noun Derivation in Kigiryama using the word formation in Generative Grammar theory and the extended Level ordering hypothesis.* UON
28. King'ola, M. Patricia (2008) MA thesis entitled: *Gender stereotyping as portrayed in the language of Kenyan print and electronic media.* UON.
29. Odhiambo, J.M. (2006) MA thesis entitled: *Ergativity in Dholuo: a Comparative Study With Shilluk and Pari.* UON.
31. Mweni, G. Kumbatha (1998) MA thesis entitled: "Kigiryama Morphophonemics in a Natural Generative Framework"

11. ACADEMIC PRESENTATIONS & ABSTRACTS:

- i) Form Policy to Practice: Inclusion and the Education of the Deaf Child. (Dis) ability and the global 2030 agenda for Sustainable Development – can community based rehabilitation serve as a guideline for inclusive sustainable Development? Joint presentation – Dr. Jefwa Mweri & Prof. Okoth Okombo. Pwani University 28th – 30th November 2016.

- ii) Presented: The Deaf as a vulnerable group: When their human rights are violated are interpreters equipped to deal with it? Istanbul Turkey (July 22nd - 25th 2015)
 - iii) Poverty and Disability: The case of human rights violation of Deaf people in Kenya. A paper presented at the conference on Poverty and Human Rights – At Lake Naivasha County Club. September 28th- 30th 2011.
- IV) Diversity in Education: Respect for Language Minorities - the case for Kenyan Sign Language as a medium of instruction in Schools for the Deaf in Kenya. A paper presented at the international conference on Multilingualism and education – Kenyatta University. July 22nd -23rd 2010.
- v) “Technology for everyday life activities for the deaf in Kenya,” A paper jointly presented with Washington Akaranga at the ITU world telecommunication and information society day. 17th May 2008
 - vi) “Complexities and challenges in interpretation in third world countries.” A paper presented at the first International Conference for Sign Language Interpreters. 31st -2nd November 2005, Worcester, South Africa.
 - vii) “Endophoric Expressions and Coherence in Kenyan Sign Language.” A paper presented at a seminar at the University of Nairobi November 2005.
- vii) Sign Language: The Myth and Realities: a case of Kenya Sign Language* (A paper Presented at a Seminar at the Department of Linguistics and African Studies – University of Nairobi (2003)
- viii) “*Kenyan Sign Language: A comparative analysis of planned and unplanned discourse.*” Abstract sent to the 4th world congress on African linguistics (WOCAL 4) and the 34th annual conference on African Linguistics (ACAL 34) June 17-22, 2003. Accepted.
 - ix) “*Structural borrowing: the case of Kenyan Sign Language (KSL) and Kiswahili contact Signing.*” A paper presented at: The Kiswahili Language and literature and modern thought conference held from 3rd-5th October 2002.

12. AWARDS AND CONSULTANCIES

May 2017- December 2017 – \$ 50,000 - contract from The National council for people with Disabilities (NCPWD) for training selected **HEALTH WORKERS** people in basic KSL and attachment in Nairobi, Mombasa and Kisumu.

3rd December 2016 – \$ 1,000. World disability Day – awarded the notable educator's award – for my contribution to the deaf and Kenyan Sign Language Research at the Annual Malaika Awards Gala.

June 2015- April 2016: \$32,000- contract from Ministry of Health Kenya to train selected health workers in Kenyan Sign Language.

ROLE: Project manager

September 2012 –September 2013: USD 41176 – contract from The National council for people with Disabilities (NCPWD) for training selected people in KSL basic and advanced certificates.

ROLE: Project manager

September 2011 – May 2012: USD 85,000 – Contract from the Truth Justice and Reconciliation commission (TJRC) for the provision of Interpretation services.

ROLE: Project manager

September 2011- September 2012: USD 29,000 – contract from The National council for people with Disabilities (NCPWD) for training selected people in KSL basic and advanced certificates.

ROLE: Project manager

September 2008 – June 2010 – USD 102, 515 from Family Health International (FHI) through the APHIA II Coast project for an HIV and AIDS Prevention Program for Deaf School going Youth along the Kenyan Coast through Kenya Sign Language.

ROLE Project Manager

2006 March – 2007

USD 28,000 from USAID through Handicap International (HI) for an HIV and AIDS prevention Program for selected Schools along the Kenyan Coast.

ROLE Project Manager

2000 – USD 15,000 from FORD foundation for the editing and reprinting of the Kenya Sign Language Dictionary.

ROLE Principal Editor

2003 USD 10000 form ABILIS Foundation – Finland for training Deaf people on KSL teaching Methodology.

ROLE Project coordinator

2003 USD 5000 from Family Health International (FHI) to train selected deaf and hearing people on basic HIV and AIDS counselling skills.

ROLE Project coordinator

HOBBIES:

Football

Table Tennis

Drama and Cultural Activities

REFEREES:

1. Prof. J. H. P. Kahindi.

Pwani University

P.O. Box 195-80108,

Kilifi.

Email: jkahindi@pu.ac.ke

2. Prof. John Hamu Habwe

University of Nairobi,

P. O. Box 30197- 00100

NAIROBI

3. Prof. Iribe Mwangi

University of Nairobi,

P. O. Box 30197- 00100

NAIROBI